



Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/573 z 10. marca 2023, ktorým sa menia prílohy V, XIV a XV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404, pokiaľ ide o zápisy týkajúce sa Argentíny, Spojeného kráľovstva a Spojených štátov amerických v zoznamoch tretích krajín, z ktorých sa povoľuje vstup zásielok hydiny a zárodočných produktov hydiny a čerstvého mäsa a mäsových výrobkov z hydiny a pernatej zveri do Únie ⁽¹⁾** 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2023/574 z 13. marca 2023, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá identifikácie neprijateľných koformulantov v prípravkoch na ochranu rastlín v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ⁽¹⁾** 7

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/575 z 9. marca 2023, ktorým sa Poľsko poveruje v záujme Európskej únie ratifikovať zmenu Dohovoru o ochrane zdrojov tresky tmavej v centrálnej časti Beringovho mora a hospodárení s nimi** 15
- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/576 z 9. marca 2023 o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v spoločnom výbore zriadenom Dohodou medzi Európskou úniou a Ukrajinou o cestnej nákladnej doprave, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku spoločného výboru a pokračovanie dohody** 17
- ★ **Rozhodnutie Rady (SZBP) 2023/577 z 13. marca 2023, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2021/509, ktorým sa zriaďuje Európsky mierový nástroj** 23

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

- ★ Rozhodnutie č. 1/2022 osobitného výboru pre cestnú dopravu zriadeného Dohodou o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej z 21. novembra 2022 o technických a procedurálnych špecifikáciách používania informačného systému o vnútornom trhu (IMI) Spojeným kráľovstvom, o účasti Spojeného kráľovstva na administratívnej spolupráci podľa časti A oddielu 2 článku 6 prílohy 31 k dohode o obchode a spolupráci a o výške a podmienkach finančného príspevku, ktorý má Spojené kráľovstvo poskytnúť do všeobecného rozpočtu Únie v súvislosti s nákladmi vzniknutými jeho používaním systému IMI [2023/578] 26

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/573

z 10. marca 2023,

ktorým sa menia prílohy V, XIV a XV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404, pokiaľ ide o zápisy týkajúce sa Argentíny, Spojeného kráľovstva a Spojených štátov amerických v zoznamoch tretích krajín, z ktorých sa povoľuje vstup zásielok hydiny a zárodočných produktov hydiny a čerstvého mäsa a mäsových výrobkov z hydiny a pernatej zveri do Únie

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 z 9. marca 2016 o prenosných chorobách zvierat a zmene a zrušení určitých aktov v oblasti zdravia zvierat („právna úprava v oblasti zdravia zvierat“) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 230 ods. 1 a článok 232 ods. 1 a 3,

keďže:

- (1) V nariadení (EÚ) 2016/429 sa stanovuje požiadavka na vstup zásielok zvierat, zárodočných produktov a produktov živočíšneho pôvodu do Únie, podľa ktorej tieto zásielky musia pochádzať z tretej krajiny alebo územia, resp. z ich pásma či kompartmentu uvedených v zozname v súlade s článkom 230 ods. 1 uvedeného nariadenia.
- (2) V delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2020/692 ⁽²⁾ sa stanovujú požiadavky na zdravie zvierat, ktoré musia na účely vstupu do Únie spĺňať zásielky určitých druhov a kategórií zvierat, zárodočných produktov a produktov živočíšneho pôvodu z tretích krajín alebo území, resp. ich pásiem či, v prípade živočíchov akvakultúry, kompartmentov.
- (3) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2021/404 ⁽³⁾ sa stanovujú zoznamy tretích krajín alebo území, resp. ich pásiem či kompartmentov, z ktorých je povolený vstup tých druhov a kategórií zvierat, zárodočných produktov a produktov živočíšneho pôvodu do Únie, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/692.
- (4) V prílohách V, XIV a XV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 sa konkrétnejšie stanovujú zoznamy tretích krajín, území alebo ich pásiem, z ktorých sa povoľuje vstup zásielok hydiny a zárodočných produktov hydiny a čerstvého mäsa a mäsových výrobkov z hydiny a pernatej zveri do Únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2016, s. 1.

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/692 z 30. januára 2020, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá týkajúce sa vstupu zásielok určitých zvierat, zárodočných produktov a produktov živočíšneho pôvodu do Únie a ich premiestňovania a zaobchádzania s nimi po ich vstupe do Únie (Ú. v. EÚ L 174, 3.6.2020, s. 379).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/404 z 24. marca 2021, ktorým sa stanovujú zoznamy tretích krajín, území alebo ich pásiem, z ktorých je povolený vstup zvierat, zárodočných produktov a produktov živočíšneho pôvodu do Únie v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 (Ú. v. EÚ L 114, 31.3.2021, s. 1).

- (5) Argentína 3. marca 2023 oznámila útvarom Komisie výskyt ohniska vysokopatogénnej aviárnej influenzy (HPAI). Toto ohnisko sa nachádza v argentínskej provincii Río Negro a jeho výskyt bol potvrdený 28. februára 2023 laboratórnou analýzou (RT-PCR).
- (6) V zoznamoch tretích krajín, území alebo ich pásiem stanovených v časti 1 oddiele B prílohy XIV a v časti 1 oddiele A prílohy XV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 sa stanovuje, že vstup zásielok čerstvého mäsa z hydiny a pernatej zveri a mäsových výrobkov z hydiny a pernatej zveri z Argentíny do Únie je povolený. Okrem toho sa v časti 1 oddiele A prílohy XV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 v súčasnosti na účely vstupu zásielok mäsových výrobkov z hydiny a pernatej zveri z uvedenej tretej krajiny do Únie nevyžaduje žiadne ošetrovanie na zmiernenie rizika.
- (7) Vzhľadom na riziko zavlečenia HPAI do Únie v súvislosti s vstupom zásielok čerstvého mäsa a mäsových výrobkov z hydiny a pernatej zveri z Argentíny a vzhľadom na to, že neexistujú záruky umožňujúce regionalizáciu tejto tretej krajiny, by vstup takýchto zásielok do Únie už nemal byť povolený. Okrem toho by sa na účely vstupu zásielok mäsových výrobkov z hydiny a pernatej zveri z uvedenej tretej krajiny do Únie malo v súlade s prílohou XXVI k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2020/692 vyžadovať ošetrovanie na zmiernenie rizika D.
- (8) Zápisy týkajúce sa Argentíny v zoznamoch tretích krajín, území alebo ich pásiem stanovených v tabuľke v časti 1 prílohy XIV a v tabuľke v časti 1 oddiele A prílohy XV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 by sa preto mali zmeniť, aby sa zohľadnila súčasná epidemiologická situácia v tejto tretej krajine.
- (9) Spojené štáty americké okrem toho nahlásili Komisii výskyt ôsmich ohnísk vysokopatogénnej aviárnej influenzy u hydiny vo svojich štátoch Florida (1), Illinois (1), Nebraska (1), Pennsylvania (4) a Virginia (1), ktoré boli laboratórnou analýzou (RT-PCR) potvrdené v období od 21. februára 2023 do 28. februára 2023.
- (10) V nadväznosti na tieto nedávne výskyty ohnísk vysokopatogénnej aviárnej influenzy veterinárne orgány Spojených štátov amerických zriadili v okruhu najmenej 10 km okolo postihnutých zariadení kontrolné pásma a v záujme kontroly výskytu vysokopatogénnej aviárnej influenzy a obmedzenia šírenia tejto choroby zaviedli politiku likvidácie zvierat.
- (11) Spojené štáty americké predložili Komisii informácie o epidemiologickej situácii na svojom území a o opatreniach prijatých na zamedzenie ďalšieho šírenia vysokopatogénnej aviárnej influenzy. Komisia tieto informácie vyhodnotila. Na základe tohto hodnotenia a v záujme ochrany štatútu zdravia zvierat v Únii by už nemal byť povolený vstup zásielok hydiny, zárodočných produktov hydiny a čerstvého mäsa z hydiny a pernatej zveri do Únie z oblastí, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia zavedené veterinárnymi orgánmi Spojených štátov amerických z dôvodu nedávneho výskytu ohnísk vysokopatogénnej aviárnej influenzy.
- (12) Spojené kráľovstvo ďalej predložilo aktualizované informácie o epidemiologickej situácii na svojom území v súvislosti s výskytom jedného ohniska vysokopatogénnej aviárnej influenzy v chove hydiny v grófstve Leicestershire, Anglicko, Spojené kráľovstvo, ktoré bolo potvrdené 27. októbra 2022.
- (13) Spojené kráľovstvo takisto predložilo informácie o opatreniach, ktoré prijalo na zabránenie ďalšiemu šíreniu vysokopatogénnej aviárnej influenzy. Po výskyte uvedeného ohniska tejto choroby Spojené kráľovstvo predovšetkým zaviedlo politiku likvidácie zvierat, aby bolo možné kontrolovať a obmedziť šírenie tejto choroby, a po vykonaní politiky likvidácie zvierat v chove hydiny, ktoré bolo na jeho území nakazené, takisto dokončilo potrebné čistenie a dezinfekciu.
- (14) Komisia vyhodnotila informácie, ktoré predložilo Spojené kráľovstvo, a dospela k záveru, že ohnisko vysokopatogénnej aviárnej influenzy v chove hydiny bolo odstránené a že už neexistuje žiadne riziko spojené so vstupom komodít z hydiny do Únie z pásiem Spojeného kráľovstva, z ktorých bol v dôsledku výskytu uvedeného ohniska vstup komodít z hydiny do Únie pozastavený.
- (15) Prílohy V, XIV a XV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (16) Vzhľadom na súčasnú epidemiologickú situáciu v Argentíne a Spojených štátoch amerických, pokiaľ ide o HPAI, by zmeny, ktoré sa majú vykonať vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2021/404 týmto nariadením, mali nadobudnúť účinnosť čo najskôr.
- (17) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy V, XIV a XV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 sa menia v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. marca 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Prílohy V, XIV a XV k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2021/404 sa menia takto:

1. Príloha V sa mení takto:

a) Časť 1 oddiel B sa mení takto:

i) V zápise týkajúcom sa Spojeného kráľovstva sa riadok týkajúci sa pásma GB-2.223 nahrádza takto:

„GB Spojené kráľovstvo	GB-2.223	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		27. 10. 2022	1. 3. 2023“
------------------------------	----------	--	-------	--	-----------------	-------------

ii) V zápise týkajúcom sa Spojených štátov amerických sa za riadok týkajúci sa pásma US-2.416 dopĺňajú tieto riadky týkajúce sa pásiem US-2.417 až US-2.424:

„US Spojené štáty americké	US-2.417	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		21. 2. 2023	
	US-2.418		N, P1		23. 2. 2023	
	US-2.419		N, P1		23. 2. 2023	
	US-2.420		N, P1		24. 2. 2023	
	US-2.421		N, P1		24. 2. 2023	
	US-2.422		N, P1		24. 2. 2023	
	US-2.423		N, P1		27. 2. 2023	
	US-2.424		N, P1		28. 2. 2023“	

b) Časť 2 sa mení takto: V zápise týkajúcom sa Spojených štátov amerických sa za opis pásma US-2.416 dopĺňa tento opis pásiem US-2.417 až US-2.424:

„Spojené štáty americké	US-2.417	State of Nebraska – Lincoln 01 Lincoln County: A circular zone of a 10 km radius starting with North point (GPS coordinates: 100.8387664°W 41.2235670°N)
	US-2.418	State of Pennsylvania – Lancaster 15 Lancaster County: A circular zone of a 10 km radius starting with North point (GPS coordinates: 76.0163232°W 40.2416586°N)
	US-2.419	State of Virginia – Alexandria 01 Alexandria County: A circular zone of a 10 km radius starting with North point (GPS coordinates: 77.0623573°W 38.8954575°N)
	US-2.420	State of Illinois – Wayne 01 Wayne County: A circular zone of a 10 km radius starting with North point (GPS coordinates: 88.6714315°W 38.4922958°N)
	US-2.421	State of Pennsylvania – Chester 01 Chester County: A circular zone of a 10 km radius starting with North point (GPS coordinates: 76.0065041°W 39.8780320°N)
	US-2.422	State of Pennsylvania – Lancaster 16 Lancaster County: A circular zone of a 10 km radius starting with North point (GPS coordinates: 76.0523464°W 40.2478762°N)

	US-2.423	State of Pennsylvania – Lancaster 17 Lancaster County: A circular zone of a 10 km radius starting with North point (GPS coordinates: 76.0242330°W 40.2422203°N)
	US-2.424	State of Florida – Miami-Dade 01 Miami-Dade County: A circular zone of a 10 km radius starting with North point (GPS coordinates: 80.3743439°W 25.8137553°N)“.

2. Časť 1 oddiel B prílohy XIV sa mení takto:

i) Zázpis týkajúci sa Argentíny sa nahrádza takto:

„AR Argentína	AR-0	POU, RAT, GBM	P1		28. 2. 2023“	
------------------	------	---------------	----	--	--------------	--

ii) V zápise týkajúcom sa Spojeného kráľovstva sa riadky týkajúce sa pásma GB-2.223 nahrádzajú takto:

„GB Spojené kráľovstvo	GB-2.223	POU, RAT	N, P1		27. 10. 2022	1. 3. 2023
		GBM	P1		27. 10. 2022	1. 3. 2023“

iii) V zápise týkajúcom sa Spojených štátov amerických sa za riadky týkajúce sa pásma US-2.416 dopĺňajú tieto riadky týkajúce sa pásiem US-2.417 až US-2.424:

„US Spojené štáty americké	US-2.417	POU, RAT	N, P1		21. 2. 2023	
		GBM	P1		21. 2. 2023	
	US-2.418	POU, RAT	N, P1		23. 2. 2023	
		GBM	P1		23. 2. 2023	
	US-2.419	POU, RAT	N, P1		23. 2. 2023	
		GBM	P1		23. 2. 2023	
	US-2.420	POU, RAT	N, P1		24. 2. 2023	
		GBM	P1		24. 2. 2023	
	US-2.421	POU, RAT	N, P1		24. 2. 2023	
		GBM	P1		24. 2. 2023	
	US-2.422	POU, RAT	N, P1		24. 2. 2023	
		GBM	P1		24. 2. 2023	
	US-2.423	POU, RAT	N, P1		27. 2. 2023	
		GBM	P1		27. 2. 2023	
	US-2.424	POU, RAT	N, P1		28. 2. 2023	
		GBM	P1		28. 2. 2023“	

3. V časti 1 oddiele A prílohy XV sa zápis týkajúci sa Argentíny nahrádza takto:

„AR Argentína	AR-0	C	C	C	C	C	C	C	D	D	D	MPNT (*) MPST	
	AR-1	C	C	C	C	C	C	C	D	D	D	MPNT (*) MPST	
	AR-2	A	A	C	A	A	C	C	D	D	D	MPNT (*) MPST“	

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2023/574**z 13. marca 2023,****ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá identifikácie neprijateľných koformulantov v prípravkoch na ochranu rastlín v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 27 ods. 5,

keďže:

- (1) V článku 27 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1107/2009 sa uvádza, že začlenenie koformulantu do prípravku na ochranu rastlín sa neakceptuje, ak sa stanoví, že jeho rezíduá majú po aplikovaní v súlade so správnou praxou ochrany rastlín a so zreteľom na realistické podmienky používania škodlivý účinok na zdravie ľudí alebo zvierat alebo na podzemné vody, alebo neprijateľný účinok na životné prostredie, alebo jeho použitie má po aplikovaní v súlade so správnou praxou ochrany rastlín a so zreteľom na realistické podmienky používania škodlivý účinok na zdravie ľudí alebo zvierat alebo neprijateľný účinok na rastliny, rastlinné produkty alebo životné prostredie.
- (2) Podľa článku 27 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1107/2009 sa koformulanty, ktorých začlenenie do prípravku na ochranu rastlín sa neakceptovalo, musia zaradiť do prílohy III k nariadeniu (ES) č. 1107/2009. Prvý zoznam neprijateľných koformulantov bol stanovený nariadením Komisie (EÚ) 2021/383 ⁽²⁾, ktorým sa mení príloha III k nariadeniu (ES) č. 1107/2009, v ktorej sa uvádza zoznam koformulantov, ktorých začlenenie do prípravkov na ochranu rastlín sa neakceptovalo.
- (3) Prílohu III k nariadeniu (ES) č. 1107/2009 bude možno nutné aktualizovať vzhľadom na nové technické a vedecké poznatky. S cieľom zabezpečiť predvídateľné a jednotné vykonávanie článku 27 nariadenia (ES) č. 1107/2009 je vhodné stanoviť presné pravidlá identifikácie neprijateľných koformulantov v tých istých prípravkoch, ktoré sa potom môžu uviesť v aktualizovanej verzii uvedenej prílohy III. Na tieto účely sa v tomto nariadení stanovuje súbor podrobných kritérií na určenie toho, či koformulant môže mať škodlivé alebo neprijateľné účinky, ako sa stanovuje v článku 27 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1107/2009, pričom tieto kritériá by mali zabezpečiť, aby koformulanty spĺňali bezpečnostné normy, ktoré chránia ľudské zdravie a životné prostredie.
- (4) Koformulanty sú chemické látky, ktoré sa môžu používať na rôzne účely, a to aj v prípravkoch na ochranu rastlín. Ich výroba, uvádzanie na trh a používanie sú regulované nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 („REACH“) ⁽³⁾. Koformulanty musia byť registrované podľa uvedeného nariadenia vrátane prípadov, keď sú určené na použitie v prípravkoch na ochranu rastlín. Môžu byť identifikované ako látky vzbudzujúce veľké obavy v súlade s článkom 59 nariadenia (ES) č. 1907/2006 alebo podliehať obmedzeniam v súlade s hlavou VIII uvedeného nariadenia.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2021/383 z 3. marca 2021, ktorým sa mení príloha III k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, v ktorej sa uvádza zoznam koformulantov, ktorých začlenenie do prípravkov na ochranu rastlín sa neakceptovalo (Ú. v. EÚ L 74, 4.3.2021, s. 7).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1).

- (5) Začlenenie koformulantu do prípravkov na ochranu rastlín by sa nemalo akceptovať, ak koformulant je alebo musí byť klasifikovaný ako karcinogénny, mutagénny alebo poškodzujúci reprodukciu, kategórie 1A alebo 1B. S cieľom stanoviť harmonizovanú klasifikáciu nebezpečnosti koformulantov môžu členské štáty alebo výrobcovia, dovozcovia alebo následní užívatelia predložiť návrhy na harmonizovanú klasifikáciu v súlade s článkom 37 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 ⁽⁴⁾.
- (6) Začlenenie koformulantu do prípravkov na ochranu rastlín by sa nemalo akceptovať ani v prípade, ak je identifikovaný ako látka vzbudzujúca veľmi veľké obavy v súlade s nariadením (ES) č. 1907/2006 z iných dôvodov, ako je jeho klasifikácia ako karcinogénna, mutagénna alebo reprodukčne toxická látka, kategórie 1A alebo 1B.
- (7) Ak vlastnosti koformulantov používaných v prípravkoch na ochranu rastlín vzbudzujú obavy, že ich používanie v prípravkoch na ochranu rastlín by mohlo mať škodlivé účinky na zdravie ľudí alebo zvierat, členské štáty by mali najprv prijať vhodné opatrenia v súlade s týmito dvoma nariadeniami, keďže takéto nebezpečné vlastnosti sú relevantné aj pre všetky ostatné použitia dotknutých látok, a následne navrhnúť začlenenie koformulantov do prílohy III k nariadeniu (ES) č. 1107/2009.
- (8) Okrem toho by sa nemalo akceptovať začlenenie koformulantu do prípravku na ochranu rastlín v prípadoch, keď bol koformulant identifikovaný ako perzistentná organická látka podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1021 ⁽⁵⁾.
- (9) Okrem toho, ak bol koformulant používaný v prípravkoch na ochranu rastlín identifikovaný ako látka s vlastnosťami narušajúcimi endokrinný systém podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 ⁽⁶⁾, nebol schválený ako účinná látka na použitie ako konzervačná látka počas skladovania alebo boli stanovené akékoľvek obmedzenia v súlade s uvedeným nariadením, ktoré majú vplyv na použitia v prípravkoch na ochranu rastlín, jeho použitie v nich by sa malo považovať za neprijateľné.
- (10) V záujme efektívnosti, konzistentnosti a predvídateľnosti, pokiaľ ide o osobitné obmedzenia stanovené v prílohe XVII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006, je vhodné zaručiť, aby sa takéto obmedzenia uplatňovali aj na všetky látky, ktoré by sa mohli použiť alebo ktoré sa v súčasnosti používajú ako koformulanty v prípravkoch na ochranu rastlín.
- (11) V záujme zachovania súladu s kritériami schvaľovania účinných látok, safenerov a synergentov by sa kritériá schvaľovania účinných látok týkajúcich sa zdravia ľudí alebo zvierat a životného prostredia, ako sa stanovuje v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 1107/2009, mali uplatňovať aj na koformulanty, pokiaľ sa na ne už nevzťahujú iné kritériá neakceptovania koformulantov.
- (12) Je potrebné a vhodné stanoviť pravidlá týkajúce sa postupu, ktorý sa má dodržiavať pri začlení koformulantov do prílohy III k nariadeniu (ES) č. 1107/2009. Mali by sa špecifikovať informácie, ktoré majú členské štáty na takéto účely predkladať. S cieľom zabezpečiť konzistentnosť hodnotenia mal by Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) vykonať technické posúdenie, ktoré nasleduje po tom, čo členský štát predloží oznámenie a príslušnú správu o dôvodoch, prečo by koformulanty mohli spĺňať kritériá stanovené v tomto nariadení, v prípadoch, keď oznamujúci členský štát nezačal alebo neukončil žiadne opatrenie podľa iných právnych predpisov Únie. Je potrebné objasniť, že úrad by mal byť oprávnený požadovať príslušné informácie od ostatných členských štátov a v prípade potreby od Európskej chemickej agentúry.

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1).

⁽⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1021 z 20. júna 2019 o perzistentných organických látkach (Ú. v. EÚ L 169, 25.6.2019, s. 45).

⁽⁶⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2012, s. 1).

- (13) Podľa článku 27 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1107/2009 môže Komisia koformulanty kedykoľvek preskúmať. Môže pritom zohľadniť aj relevantné informácie poskytnuté členskými štátmi. Považuje sa preto za potrebné stanoviť postup, ktorý členským štátom umožní oznamovať Komisii koformulanty, ktoré sú už uvedené v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1107/2009 a ktoré bude možno potrebné z uvedenej prílohy vypustiť, alebo akékoľvek podmienky stanovené pre koformulanty v uvedenej prílohe, ktoré možno treba zmeniť.
- (14) Týmto nariadením nie je dotknutá možnosť členských štátov dočasne zakázať alebo obmedziť používanie koformulantu na svojom území na základe článku 81 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1107/2009 za podmienok stanovených v uvedenom článku.
- (15) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto vykonávacím nariadením sa stanovujú podrobné pravidlá a kritériá identifikácie koformulantov, ktorých začlenenie do prípravkov na ochranu rastlín sa nemá akceptovať (ďalej len „neprijateľné koformulanty“).

Uplatňujú sa na žiadosti o autorizáciu prípravkov na ochranu rastlín vrátane ich zmeny alebo obnovenia, ktoré boli predložené 3. apríla 2023 alebo neskôr.

Článok 2

Kritériá identifikácie neprijateľných koformulantov

Kritériá identifikácie koformulantov, ktorých začlenenie do prípravku na ochranu rastlín sa považuje za neprijateľné, sú stanovené v prílohe.

Článok 3

Posudzovanie a oznamovanie koformulantov

1. Pri posudzovaní žiadostí o autorizáciu prípravkov na ochranu rastlín členské štáty overujú, či koformulanty obsiahnuté v prípravkoch na ochranu rastlín možno na základe kritérií stanovených v prílohe považovať za neprijateľný koformulant.
2. Na účely overovania stanoveného v odseku 1 členský štát vykoná nezávislé, objektívne a transparentné posúdenie na základe súčasných vedeckých a technických poznatkov, vychádzajúce z informácií predložených v dokumentácii k žiadosti o autorizáciu prípravku na ochranu rastlín v súlade s nariadením (ES) č. 1107/2009 a v prípade potreby vrátane informácií predložených v súlade s hlavou II nariadenia (ES) č. 1907/2006.
3. Po overení stanovenom v odseku 1 predloží členský štát ostatným členským štátom, Komisii a úradu oznámenie, ak sa domnieva, že:
 - a) koformulant používaný alebo určený na použitie v prípravku na ochranu rastlín by mohol spĺňať jedno alebo viaceré kritériá stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu, a preto by mohol byť neprijateľným koformulantom;

- b) vzhľadom na nové vedecké a technické poznatky by sa zápis koformulantu do zoznamu v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1107/2009 mal zmeniť alebo
- c) vzhľadom na nové vedecké a technické poznatky by sa zápis koformulantu do zoznamu v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1107/2009 mal vypustiť.

Článok 4

Obsah správy o koformulante

1. K oznámeniu podľa článku 3 ods. 3 sa priloží správa o koformulante.
2. Správa o koformulante musí obsahovať:
 - a) chemickú identitu koformulantu:
 1. látky, ako je špecifikovaná v oddiele 2 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1907/2006;
 2. prípravku, ako je špecifikovaný v prípade zmesí v článku 18 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1272/2008;
 - b) kritériá stanovené v prílohe, ktoré oznamujúci členský štát považuje za splnené;
 - c) v prípade potreby akékoľvek osobitné podmienky použitia, ktoré sa majú stanoviť pre koformulant v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1107/2009.
3. Ak koformulant spĺňa jedno alebo viac kritérií stanovených v bodoch 1 až 3 prílohy k tomuto nariadeniu a je uvedený v prílohe VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, správa o koformulante musí obsahovať odkaz na príslušný zápis v prílohe VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008 (t. j. indexové číslo alebo CAS číslo).

Ak koformulant nie je zaradený do zoznamu v prílohe VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008, ale oznamujúci členský štát sa domnieva, že by sa mal klasifikovať v rámci tried nebezpečnosti uvedených v bodoch 1 až 3 prílohy k tomuto nariadeniu, správa o koformulante musí obsahovať odkaz na návrh harmonizovanej klasifikácie a označovania, ktorý členský štát alebo výrobca, dovozca alebo následný užívateľ predložil podľa článku 37 nariadenia (ES) č. 1272/2008 Európskej chemickej agentúre (ďalej len „ECHA“).

4. Ak koformulant spĺňa kritérium stanovené v bode 4 prílohy k tomuto nariadeniu, správa o koformulante musí obsahovať odkaz na príslušný zápis v prílohách I až V k nariadeniu (EÚ) 2019/1021.
5. Ak koformulant spĺňa jedno alebo viac kritérií stanovených v bode 5 prílohy k tomuto nariadeniu a je zaradený v zozname uvedenom v článku 59 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1907/2006, správa o koformulante musí obsahovať odkaz na príslušný zápis v uvedenom zozname.

Ak koformulant nie je zaradený v zozname uvedenom v článku 59 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1907/2006, ale oznamujúci členský štát sa domnieva, že by sa mal identifikovať podľa bodu 5 prílohy k tomuto nariadeniu, správa o koformulante musí obsahovať odkaz na predloženú dokumentáciu, ako sa uvádza v prílohe XV k nariadeniu (ES) č. 1907/2006.

6. Ak koformulant spĺňa jedno alebo viac kritérií stanovených v bodoch 6 až 8 prílohy k tomuto nariadeniu, správa o koformulante musí obsahovať odkaz na stanovisko prijaté v súlade s článkom 8 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 528/2012.

7. Ak je koformulant zaradený do prílohy XVII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006 a obmedzenie je relevantné pre použitie v prípravkoch na ochranu rastlín, správa o koformulante musí obsahovať odkaz na príslušný zápis v prílohe XVII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006.

Ak použitie koformulantu nie je zahrnuté v prílohe XVII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006, ale oznamujúci členský štát sa domnieva, že predstavuje riziko pre ľudské zdravie alebo životné prostredie, ktoré nie je primerane kontrolované a ktoré treba riešiť v súlade s článkom 69 ods. 1 alebo 4 nariadenia (ES) č. 1907/2006, správa o koformulante musí obsahovať odkaz na dokumentáciu uvedenú v prílohe XV k nariadeniu (ES) č. 1907/2006 a predloženú agentúre ECHA v súlade s článkom 69 nariadenia (ES) č. 1907/2006.

8. Ak sa oznamujúci členský štát domnieva, že oznámená látka spĺňa kritérium stanovené v bode 10 prílohy, správa o koformulante musí obsahovať závery posúdenia vykonaného podľa článku 3 ods. 2

9. V prípadoch, keď správa o koformulante obsahuje informácie, ktoré sú dôverné v súlade s článkom 63 nariadenia (ES) č. 1107/2009 alebo príslušnými ustanoveniami o dôvernosti predpisov uvedených v odsekoch 2 až 8, oznamujúce členské štáty predložia verziu správy o koformulante, ktorá má dôverný charakter, ako aj verziu, ktorá nemá dôverný charakter.

Článok 5

Uverejnenie

Komisia bez zbytočného odkladu sprístupní správu o koformulante verejnosti v elektronickom formáte.

Článok 6

Výzva na predloženie informácií

1. Ak sa uplatňuje článok 4 ods. 8, úrad požiada všetky členské štáty, aby podali správu o tom, či autorizovali akékoľvek prípravky na ochranu rastlín s obsahom oznámeného koformulantu.

2. Ak sa uplatňuje článok 4 ods. 8, oznamujúci členský štát (v prípade potreby podporovaný ostatnými členskými štátmi) požiada držiteľov autorizácií na prípravky na ochranu rastlín s obsahom oznámeného koformulantu, aby úradu predložili všetky informácie a štúdie o oznámenom koformulante, ktoré majú k dispozícii.

Držiteľia takýchto autorizácií predložia informácie a štúdie do konca obdobia stanoveného v odseku 4.

Na predložené informácie a štúdie sa uplatňuje článok 63 nariadenia (ES) č. 1107/2009.

3. Ak sa uplatňuje článok 4 ods. 8 a ak je oznámený koformulant registrovaný v súlade s hlavou II nariadenia (ES) č. 1907/2006, oznamujúci členský štát alebo ECHA môžu v prípade potreby vyžiadať informácie od osôb uvedených v článku 36 uvedeného nariadenia.

4. Ak sa uplatňuje článok 4 ods. 8, úrad poskytne lehotu 120 dní po uverejnení správy o koformulante podľa článku 5 na predloženie pripomienok alebo údajov, ktoré sú pre uvedenú správu relevantné. Prijaté pripomienky alebo údaje zverejní bez zbytočného odkladu. Úrad môže požiadať agentúru ECHA, aby prispela k výzve na predloženie údajov.

Článok 7

Posúdenie zo strany úradu

1. Ak sa uplatňuje článok 4 ods. 8, úrad na základe oznámenia podľa článku 3 ods. 3 vykoná posúdenie nezávislým, objektívnym a transparentným spôsobom a na základe súčasných vedeckých a technických poznatkov s cieľom overiť, či sa má začlenenie koformulantu do prípravky na ochranu rastlín považovať za neprijateľné.

2. Úrad vydá výsledky svojej práce v rámci technického posúdenia vykonaného v súlade s odsekom 1 a aktualizuje správu o koformulante do dvanástich mesiacov od skončenia obdobia uvedeného v článku 6 ods. 4

Oznamujúci členský štát poskytne na žiadosť úradu vedeckú pomoc pri príprave technického posúdenia a aktualizovanej správy o koformulante.

3. Úrad v prípade potreby zorganizuje konzultácie s expertmi vrátane expertov z oznamujúceho členského štátu a prípadne z ostatných členských štátov. V uvedenom prípade sa obdobie stanovené v odseku 2 predĺži o jeden mesiac.

4. Úrad konzultuje o svojom návrhu technického posúdenia s členskými štátmi a Komisiou a zaoberá sa všetkými pripomienkami, ktoré dostal pred jeho prijatím.

5. Úrad určí formát dokumentu, v ktorom oznamuje výsledky svojej práce, pričom tento obsahuje oddiely týkajúce sa postupu hodnotenia a vlastností dotknutého koformulantu.

6. V prípade potreby sa v dokumente úradu, v ktorom sú uvedené výsledky jeho práce, uvedie, či by sa v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1107/2009 mali stanoviť osobitné podmienky používania oznámeného koformulantu.

Článok 8

Začlenenie koformulantu do prílohy III k nariadeniu (ES) č. 1107/2009

1. Ak sa uplatňuje článok 4 ods. 3 prvý pododsek, článok 4 ods. 4, článok 4 ods. 5 prvý pododsek, článok 4 ods. 6 alebo článok 4 ods. 7 prvý pododsek, Komisia predloží návrh nariadenia výboru uvedenému v článku 79 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1107/2009 do šiestich mesiacov od oznámenia predloženého členským štátom, pričom zohľadní správu o koformulante.

2. Ak sa uplatňuje článok 4 ods. 3 druhý pododsek, Komisia predloží návrh nariadenia výboru uvedenému v článku 79 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1107/2009 do šiestich mesiacov od prijatia príslušného stanoviska Výboru pre hodnotenie rizík agentúry ECHA.

3. Ak sa uplatňuje článok 4 ods. 5 druhý pododsek, Komisia predloží návrh nariadenia výboru uvedenému v článku 79 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1107/2009 do šiestich mesiacov po uverejnení aktualizovaného zoznamu, v ktorom sa uvádza oznámený koformulant v súlade s článkom 59 ods. 10 nariadenia (ES) č. 1907/2006.

4. Ak sa uplatňuje článok 4 ods. 7 druhý pododsek, Komisia predloží návrh nariadenia výboru uvedenému v článku 79 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1107/2009 do šiestich mesiacov po nadobudnutí účinnosti zmeny prílohy XVII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006.

5. Ak sa uplatňuje článok 4 ods. 8 druhý pododsek, Komisia predloží návrh nariadenia výboru uvedenému v článku 79 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1107/2009 do šiestich mesiacov od prijatia dokumentu, v ktorom úrad podáva správu o výsledkoch svojej práce, a aktualizovanej správy o koformulante.

6. Komisia prijme nariadenie na základe článku 27 ods. 2 a v prípade potreby článku 78 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1107/2009, v ktorom stanoví, že:

- a) koformulant sa uvádza v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1107/2009 a v prípade potreby podlieha podmienkam a obmedzeniam;
- b) koformulant sa neuvádza v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1107/2009 alebo
- c) sa mení zápis týkajúci sa koformulantu v zozname v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1107/2009 alebo
- d) sa vypúšťa zápis týkajúci sa koformulantu v zozname v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1107/2009.

*Článok 9***Zmeny vnútroštátnych zoznamov neprijateľných koformulantov**

Bez toho, aby bol dotknutý článok 81 ods. 2 druhý pododsek nariadenia (ES) č. 1107/2009, členské štáty, ktoré prostredníctvom vnútroštátnych ustanovení prijali zoznamy neprijateľných koformulantov v prípravkoch na ochranu rastlín, zmenia uvedené zoznamy v súlade s akýmkoľvek nariadením prijatým podľa článku 8.

*Článok 10***Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 13. marca 2023

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Kritériá identifikácie neprijateľného koformulantu

1. Koformulant je klasifikovaný ako mutagén kategórie 1A alebo 1B v časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008.
 2. Koformulant je klasifikovaný ako karcinogén kategórie 1A alebo 1B v časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008.
 3. Koformulant je klasifikovaný ako látka poškodzujúca reprodukciu zaradená v kategórii 1A alebo 1B v časti 3 prílohy VI k nariadeniu (ES) č. 1272/2008.
 4. Koformulant je uvedený v zozname v prílohe I až V k nariadeniu (EÚ) 2019/1021.
 5. Koformulant je zaradený v zozname uvedenom v článku 59 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1907/2006 (zoznam kandidátskych látok) z dôvodu jeho identifikácie:
 - a) ako perzistentnej, bioakumulatívnej a toxikkej látky v súlade s článkom 57 písm. d) uvedeného nariadenia;
 - b) ako veľmi perzistentnej a veľmi bioakumulatívnej látky v súlade s článkom 57 písm. e) uvedeného nariadenia alebo
 - c) ako látky vzbudzujúcej veľmi veľké obavy v súlade s článkom 57 písm. f) uvedeného nariadenia z dôvodu jeho vlastností narúšajúcich endokrinný systém.
 6. Koformulant je identifikovaný ako látka s vlastnosťami narúšajúcimi endokrinný systém podľa nariadenia (EÚ) č. 528/2012.
 7. Prijalo sa rozhodnutie o neschválení koformulantu ako účinnej látky vo výrobkoch typu 6 podľa nariadenia (EÚ) č. 528/2012.
 8. Prijalo sa rozhodnutie o schválení koformulantu ako účinnej látky podľa nariadenia (EÚ) č. 528/2012 s obmedzeniami, ktoré sú relevantné pre použitie ako koformulant v prípravkoch na ochranu rastlín.
 9. Použitie látky ako koformulant v prípravkoch na ochranu rastlín je zaradené v prílohe XVII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006 a je obmedzené na použitie v prípravkoch na ochranu rastlín.
 10. Na koformulant sa nevzťahuje žiaden z bodov 1 až 9, ale vzhľadom na realistické podmienky používania a správnu prax ochrany rastlín nespĺňa jedno z kritérií na schválenie účinnej látky, ako sa stanovuje v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 1107/2009, ak sa používa ako koformulant v prípravku na ochranu rastlín.
-

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2023/575

z 9. marca 2023,

ktorým sa Poľsko poveruje v záujme Európskej únie ratifikovať zmenu Dohovoru o ochrane zdrojov tresky tmavej v centrálnej časti Beringovho mora a hospodárení s nimi

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 v spojení s jej článkom 218 ods. 6 písm. a) bodom v),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Únia je zmluvnou stranou Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve z 10. decembra 1982 ⁽²⁾, ktorý vyžaduje, aby všetci členovia medzinárodného spoločenstva spolupracovali na ochrane morských živých zdrojov a hospodárení s nimi.
- (2) Únia je tiež zmluvnou stranou Dohody o uplatňovaní ustanovení Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve z 10. decembra 1982 o ochrane a využívaní transzonálnych populácií rýb a populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti ⁽³⁾.
- (3) Únia má v rámci spoločnej rybárskej politiky výlučnú právomoc v oblasti ochrany morských biologických zdrojov. Tieto právomoci zverené Únii na vnútornej úrovni zahŕňajú aj právomoc Únie spolupracovať s medzinárodnými organizáciami, a to aj v rámci regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva.
- (4) Poľsko je zmluvnou stranou Dohovoru o ochrane zdrojov tresky tmavej v centrálnej časti Beringovho mora a hospodárení s nimi (ďalej len „dohovor“). Únia zmluvnou stranou dohovoru nie je. Podľa článku 6 ods. 9 Aktu o prístupení z roku 2003 má odo dňa prístúpenia spravovať dohody o rybolove uzavreté prístupujúcimi členskými štátmi s tretími krajinami Únia. Únia by preto mala vykonávať vo svojom právnom poriadku všetky rozhodnutia prijaté podľa dohovoru.
- (5) Je v záujme Únie, aby pri vykonávaní tohto dohovoru zohrávala účinnú úlohu. Takýmto postupom sa zároveň podporí konzistentnosť prístupu Únie k ochrane zdrojov vo všetkých oceánoch a posilní jej záväzok týkajúci sa dlhodobej ochrany a udržateľného využívania rybolovných zdrojov na celom svete.
- (6) Rada svojim rozhodnutím z 11. apríla 2016 poverila Poľsko rokovať v záujme Únie o zmene dohovoru, ktorá by umožnila účasť Únie ako riadnej zmluvnej strany dohovoru. Na tento účel malo Poľsko navrhnúť zmenu dohovoru s cieľom umožniť účasť organizácií regionálnej hospodárskej integrácie a umožniť Únii stať sa zmluvnou stranou dohovoru.

⁽¹⁾ Súhlas z 15. februára 2023 (zatiaľ neuvverejnený v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 98/392/ES z 23. marca 1998 o uzatvorení Dohovoru Organizácie Spojených národov z 10. decembra 1982 o morskom práve a Dohody z 28. júla 1994 o vykonávaní jeho časti XI Európskym spoločenstvom (Ú. v. ES L 179, 23.6.1998, s. 1).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady 98/414/ES z 8. júna 1998 o ratifikácii Dohody o vykonávaní ustanovení Dohovoru Spojených národov o morskom práve z 10. decembra 1982 týkajúceho sa zachovania a riadenia zásad rýb žijúcich na oboch stranách mora a zásad veľmi sťahovavých rýb Európskym spoločenstvom (Ú. v. ES L 189, 3.7.1998, s. 14).

- (7) Poľsko v októbri 2016 navrhlo depozitárovi dohovoru takú zmenu dohovoru.
- (8) Poľsko by sa preto malo poveriť ratifikovaním zmeny dohovoru,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa Poľsko poveruje v záujme Európskej únie ratifikovať zmenu článku XVI ods. 4 Dohovoru o ochrane zdrojov tresky tmavej v centrálnej časti Beringovho mora a hospodárení s nimi, čím sa umožní organizáciám regionálnej hospodárskej integrácie stať sa zmluvnými stranami uvedeného dohovoru.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Poľskej republike.

V Bruseli 9. marca 2023

Za Radu
predseda
G. STRÖMMER

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2023/576

z 9. marca 2023

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v spoločnom výbore zriadenom Dohodou medzi Európskou úniou a Ukrajinou o cestnej nákladnej doprave, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku spoločného výboru a pokračovanie dohody

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Únia v súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2022/1158 ⁽¹⁾ podpísala Dohodu medzi Európskou úniou a Ukrajinou o cestnej nákladnej doprave ⁽²⁾ (ďalej len „dohoda“), ktorá sa predbežne vykonáva od 29. júna 2022.
- (2) Článkom 7 ods. 1 dohody sa zriaďuje spoločný výbor, ktorý má dozerieť na uplatňovanie a vykonávanie dohody a toto uplatňovanie a vykonávanie monitorovať a pravidelne preskúmať jej fungovanie z hľadiska jej cieľov.
- (3) V článku 7 ods. 6 dohody sa stanovuje, že spoločný výbor má prijať svoj rokovací poriadok. S cieľom zabezpečiť riadne vykonávanie dohody by sa mal prijať rokovací poriadok spoločného výboru.
- (4) Podľa článku 6 ods. 1 dohody sa dohoda má uplatňovať do 30. júna 2023. Najneskôr tri mesiace pred uplynutím platnosti dohody sa však má zvolať spoločný výbor, ktorý má posúdiť potrebu pokračovania dohody a rozhodnúť o nej.
- (5) Aby Únia a Ukrajina mohli naďalej využívať pozitívne účinky dohody na uľahčenie cestnej nákladnej dopravy medzi Ukrajinou a Úniou a cez ich územia a na zabezpečenie dobre fungujúcich koridorov solidarity v kontexte útočnej vojny Ruska voči Ukrajine, mala by sa jej platnosť predĺžiť do 30. júna 2024.
- (6) Spoločný výbor má prijať rozhodnutia o stanovení svojho rokovacieho poriadku a o potrebe pokračovania dohody, ako aj o trvaní jej platnosti.
- (7) Je preto vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v spoločnom výbore k prijatiu rokovacieho poriadku a pokračovaniu dohody, keďže rozhodnutia spoločného výboru budú pre Úniu záväzné.
- (8) Pozícia Únie v spoločnom výbore by preto mala byť založená na pripojenom návrhu rozhodnutí,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v spoločnom výbore zriadenom článkom 7 Dohody medzi Európskou úniou a Ukrajinou o cestnej nákladnej doprave (ďalej len „dohoda“), pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku spoločného výboru a pokračovanie dohody vrátane trvania jej platnosti, je založená na návrhu rozhodnutí spoločného výboru pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2022/1158 z 27. júna 2022 o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní Dohody medzi Európskou úniou a Ukrajinou o cestnej nákladnej doprave (Ú. v. EÚ L 179, 6.7.2022, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 179, 6.7.2022, s. 4.

Zástupcovia Únie v spoločnom výbore môžu odsúhlasiť menšie zmeny návrhu rozhodnutí spoločného výboru bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 9. marca 2023

Za Radu
predseda
G. STRÖMMER

NÁVRH**ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU zriadeného Dohodou medzi Európskou úniou a Ukrajinou o cestnej nákladnej doprave č. 1/2023**

z ...,

pokiaľ ide o prijatie jeho rokovacieho poriadku

SPOLOČNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Dohodu medzi Európskou úniou a Ukrajinou o cestnej nákladnej doprave ⁽¹⁾, a najmä jej článok 7 ods. 6, keďže:

Podľa článku 7 ods. 6 Dohody medzi Európskou úniou a Ukrajinou o cestnej nákladnej doprave (ďalej len „dohoda“), spoločný výbor má prijať svoj rokovací poriadok. Rokovací poriadok uvedený v prílohe k tomuto rozhodnutiu by sa mal preto prijať,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1**Rokovací poriadok**

Týmto sa prijíma rokovací poriadok spoločného výboru stanovený v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2**Nadobudnutie účinnosti**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

Za spoločný výbor
Spolupredsedovia

(1) Ú. v. EÚ L 179, 6.7.2022, s. 4.

PRÍLOHA**ROKOVACÍ PORIADOK SPOLOČNÉHO VÝBORU****Článok 1****Vedúci delegácie**

1. Spoločný výbor je zložený zo zástupcov zmluvných strán. Každá zmluvná strana vymenuje vedúceho svojej delegácie a v prípade potreby jeho zástupcu. Vedúceho delegácie môže na konkrétnom zasadnutí nahradiť zástupca vedúceho alebo poverená osoba.
2. Spoločnému výboru striedavo predsedá zástupca Európskej únie a zástupca Ukrajiny. Funkciu predsedu vykonáva vedúci príslušnej delegácie alebo v jeho neprítomnosti zástupca vedúceho alebo poverená osoba menovaná na ich zastupovanie.

Článok 2**Zasadnutia**

1. Spoločný výbor zasadá podľa potreby. O zvolanie zasadnutia môže požiadať každá zmluvná strana. Spoločný výbor sa takisto zvolá najneskôr tri mesiace pred uplynutím platnosti dohody s cieľom posúdiť potrebu pokračovania dohody a rozhodnúť o nej v súlade s článkom 6 ods. 2 dohody.
2. Spoločný výbor usporadúva zasadnutia s osobnou účasťou alebo inými prostriedkami (napr. konferenčné hovory alebo videokonferencie).
3. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, miesto konania zasadnutí je podľa možnosti striedavo v členskom štáte Európskej únie a na Ukrajine.
4. Pracovným jazykom je angličtina.
5. Po tom, ako sa zmluvné strany dohodnú na dátume a mieste zasadnutí, zasadnutia zvolá Európska komisia za Európsku úniu a ministerstvo zodpovedné za cestnú dopravu za Ukrajinu.
6. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, zasadnutia spoločného výboru sú neverejné. Na konci zasadnutia možno podľa potreby po vzájomnej dohode vypracovať tlačovú správu.

Článok 3**Delegácie**

1. Vedúci delegácií sa pred každým zasadnutím navzájom informujú o plánovanom zložení svojich delegácií na zasadnutí.
2. Ak sa tak spoločný výbor na základe konsenzu dohodne, na zasadnutia alebo ich časti môžu byť ako pozorovatelia pozvaní zástupcovia zainteresovaných strán z odvetvia cestnej dopravy.
3. Ak sa tak spoločný výbor dohodne na základe konsenzu, môže prizvať na svoje zasadnutia alebo ich časti iné zainteresované strany alebo expertov, aby poskytli informácie o konkrétnych otázkach.
4. Pozorovatelia sa nezúčastňujú na rozhodovacom procese spoločného výboru.

Článok 4**Sekretariát**

Funkciu tajomníkov spoločného výboru vykonávajú spoločne jeden úradník útvarov Európskej komisie a jeden úradník ministerstva Ukrajiny zodpovedného za cestnú dopravu.

Článok 5

Program zasadnutí

1. Predbežný program každého zasadnutia stanovujú vedúci delegácií po vzájomnej dohode. Tajomníci tento predbežný program zašlú členom delegácií najneskôr 15 dní pred dňom konania zasadnutia.
2. Spoločný výbor prijíma program na začiatku každého zasadnutia. Ak sa tak spoločný výbor dohodne, možno do programu zaradiť aj body, ktoré nie sú uvedené v predbežnom programe.
3. S ohľadom na požiadavky alebo naliehavosť konkrétneho prípadu môžu vedúci delegácií lehotu stanovenú v odseku 1 skrátiť.

Článok 6

Zápisnica

1. Po každom zasadnutí sa vypracuje návrh zápisnice zo zasadnutia spoločného výboru. Uvedú sa v nej prerokované body a prijaté rozhodnutia.
2. Vedúci delegácie, ktorý usporadúva zasadnutie, do jedného mesiaca po zasadnutí predloží návrh zápisnice prostredníctvom tajomníkov spoločného výboru druhému vedúcemu delegácie na schválenie písomným postupom.
3. Po schválení vedúci delegácií podpíšu dva exempláre zápisnice a každá zmluvná strana si ponechá jedno originálne vyhotovenie. Vedúci delegácií môžu rozhodnúť, že sa táto požiadavka splní podpisom a výmenou elektronických kópií.
4. Zápisnice zo zasadnutí spoločného výboru sú verejné, pokiaľ to niektorá zo zmluvných strán nepožaduje inak.
5. S ohľadom na požiadavky alebo naliehavosť konkrétneho prípadu môžu vedúci delegácií skrátiť lehotu uvedenú v odseku 2 a dohodnúť dátum, pokiaľ ide o schválenie uvedené v odseku 3.

Článok 7

Písomný postup

Pokiaľ je to potrebné a riadne odôvodnené, rozhodnutia spoločného výboru možno prijať písomným postupom. Vedúci delegácií sa na tieto účely navzájom informujú o návrhoch opatrení, o ktorých má spoločný výbor rozhodnúť, čo možno následne potvrdiť výmenou korešpondencie. Každá zmluvná strana však môže na účely prerokovania určitej záležitosti požiadať o zvolanie zasadnutia spoločného výboru.

Článok 8

Porady

1. Spoločný výbor prijíma svoje rozhodnutia na základe konsenzu zmluvných strán.
2. Rozhodnutia spoločného výboru sa nazývajú „rozhodnutie“, pričom po názve nasleduje poradové číslo, dátum prijatia a opis predmetu rozhodnutia.
3. Vedúci delegácií rozhodnutia spoločného výboru podpíšu a pripoja ich k zápisnici.

4. Zmluvné strany vykonávajú rozhodnutia prijaté spoločným výborom v súlade so svojimi vlastnými vnútornými postupmi.
5. Zmluvné strany môžu rozhodnutia prijaté spoločným výborom uverejniť vo svojich príslušných úradných publikáciách. Každá zmluvná strana si ponechá jedno originálne vyhotovenie rozhodnutí.

Článok 9

Pracovné skupiny

1. Spoločný výbor môže zriadiť pracovné skupiny, ktoré mu pomáhajú pri plnení jeho povinností. Mandát pracovnej skupiny schvaľuje spoločný výbor v súlade s článkom 7 ods. 5 dohody a zahrnie sa do prílohy k rozhodnutiu, ktorým sa pracovná skupina zriaďuje.
2. Pracovné skupiny sa skladajú zo zástupcov zmluvných strán.
3. Pracovné skupiny pracujú na základe poverenia spoločného výboru, ktorému podávajú správy po každom zasadnutí. Neprijímajú rozhodnutia, no môžu spoločnému výboru predkladať odporúčania.
4. Spoločný výbor môže kedykoľvek rozhodnúť o zrušení súčasných pracovných skupín, o zmene ich mandátu alebo o zriadení nových pracovných skupín, aby mu pomáhali pri plnení jeho povinností.

Článok 10

Výdavky

1. Každá zmluvná strana uhradí výdavky súvisiace so svojou účasťou na zasadnutiach spoločného výboru a pracovných skupín, a to tak pokiaľ ide o personálne výdavky, cestovné náklady a diéty, ako aj o poštovné a telekomunikačné náklady.
2. Všetky ostatné výdavky súvisiace s materiálnym zabezpečením zasadnutí hradí tá zmluvná strana, ktorá dané zasadnutie organizuje.

Článok 11

Zmeny rokovacieho poriadku

Spoločný výbor môže kedykoľvek zmeniť tento rokovací poriadok rozhodnutím prijatým v súlade s článkom 7 ods. 5 dohody.

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2023/577**z 13. marca 2023,****ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2021/509, ktorým sa zriaďuje Európsky mierový nástroj**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28 ods. 1, článok 41 ods. 2, článok 42 ods. 4 a článok 30 ods. 1,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku s podporou Komisie,

keďže:

- (1) Rada 12. decembra 2022 súhlasila s tým, že celkový finančný strop Európskeho mierového nástroja (ďalej len „nástroj“) by sa mal zvýšiť o 2 000 miliónov EUR (v cenách roku 2018) v jednotlivých rokoch v období medzi 2024 a 2027. Pri vykonávaní tohto zvýšenia sa má dodržiavať strop pre platby dohodnutý na rok 2023. Rada uznala, že vývoj medzinárodnej bezpečnostnej situácie by mohol viesť k ďalšiemu zvýšeniu celkového finančného stropu nástroja do roku 2027. O akomkoľvek ďalšom zvýšení má Rada rozhodnúť jednomyselne a uvedené zvýšenie sa má stanoviť v zmene rozhodnutia Rady (SZBP) 2021/509 ⁽¹⁾. Celkové zvýšenie finančného stropu nástroja do roku 2027 nemá presiahnuť 5 500 miliónov EUR (v cenách roku 2018).
- (2) Európska rada vo svojich záveroch z 15. decembra 2022 opätovne zdôraznila globálny rozmer nástroja a uvítala dohodu dosiahnutú na zasadnutí Rady 12. decembra 2022 o zabezpečení jeho finančnej udržateľnosti.
- (3) V Strategickom kompase pre bezpečnosť a obranu, ktorý Rada schválila 21. marca 2022, sa vyzýva, aby sa do roku 2023 opätovne posúdil rozsah a vymedzenie spoločných nákladov v záujme posilnenia solidarity a stimulovania účasti na vojenských misiách a operáciách, ako aj náklady súvisiace s cvičením, a to aj vzhľadom na návrhy týkajúce sa kapacity rýchleho nasadenia EÚ. Financovaním oprávnených nákladov vojenského cvičenia krízového riadenia EÚ v roku 2023 (MILEX 2023) do výšky 5 000 000 EUR nie sú dotknuté budúce rozhodnutia o financovaní spoločných nákladov.
- (4) Na základe skúseností získaných od prijatia rozhodnutia (SZBP) 2021/509 je potrebné zaviesť väčšiu flexibilitu pri výbere a využívaní finančných príspevkov od členských štátov a pri ich využívaní v rámci nástroja, najmä tým, že sa umožní prijímanie a využívanie vopred zaplatených príspevkov. Príspevky, ktoré sa členský štát rozhodne zaplatiť vopred, nemajú vplyv na splatné príspevky tohto členského štátu alebo iných členských štátov či schopnosť nástroja dosiahnuť svoje ciele. Takéto vopred zaplatené príspevky nemožno účelovo viazať na žiaden konkrétny účel.
- (5) Ďalej je potrebné zaviesť väčšiu flexibilitu rozšírením využívania zálohového financovania na opatrenia pomoci, ktoré podlieha povoleniu výborom nástroja. Príspevky členského štátu na účely zálohového financovania sa nepoužijú na financovanie opatrení pomoci, pri ktorých sa daný členský štát zdržal hlasovania v súlade s článkom 5 ods. 3 rozhodnutia (SZBP) 2021/509.
- (6) Rozhodnutie (SZBP) 2021/509 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/509 z 22. marca 2021, ktorým sa zriaďuje Európsky mierový nástroj a zrušuje rozhodnutie (SZBP) 2015/528 (Ú. v. EÚ L 102, 24.3.2021, s. 14).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie (SZBP) 2021/509 sa mení takto:

1. V článku 2 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Finančný strop pre vykonávanie nástroja na obdobie rokov 2021 až 2027 sa stanovuje na 7 979 000 000 EUR v bežných cenách.“

2. V článku 4 sa dopĺňa toto písmeno:

„g) „cvičenie“ je vojenské cvičenie Únie v rámci SBOP alebo vojenská zložka civilného cvičenia SBOP, ktoré sa vykonáva v súlade s politikou Európskej únie v oblasti cvičení v rámci SZBP.“

3. V článku 17 sa vkladá tento odsek:

„3a. Odchyľne od odseku 3 tohto článku môže každý správca navrhnúť výboru, aby do hláv rozpočtu, za ktoré je zodpovedný, zahrnul na daný rok dodatočné viazané rozpočtové prostriedky súvisiace s platbami financovanými z vopred zaplatených príspevkov, ako sa uvádza v článku 29 ods. 15, na pokrytie nepredvídaných implementačných potrieb. Dodatočné viazané rozpočtové prostriedky zahrnuté do rozpočtu sa odpočítajú od ročných finančných stropov v budúcich rokoch.“

4. V článku 26 sa odsek 8 nahrádza takto:

„8. Príspevky členských štátov v žiadnom roku neprekročia ich príslušný podiel na strope platieb, ktorý sa uvádza v článku 25 ods. 2. Tento limit sa neuplatňuje na dodatočné príspevky podľa odseku 7 tohto článku, ktoré vyplývajú zo zdržania sa hlasovania pri prijímaní opatrení pomoci, alebo na vopred zaplatené príspevky uvedené v článku 29 ods. 15“

5. Článok 28 sa nahrádza takto:

„Článok 28

Včasné financovanie

1. Nástroj má systém minimálnych záloh na zabezpečenie včasného financovania operácií rýchlej reakcie Únie, naliehavých opatrení uvedených v článku 58 a, pod podmienkou predchádzajúceho povolenia zo strany výboru, individuálnych opatrení pomoci v prípade, ak nie sú k dispozícii dostatočné finančné prostriedky a bežný postup výberu príspevkov by neumožnil včasné naplnenie uvedených potrieb. Minimálne zálohy spravuje príslušný správca.
2. Výbor na základe návrhov správcu rozhodne o výške minimálnych záloh a v prípade potreby ju zreviduje.
3. Na účely včasného financovania minimálnych záloh členské štáty:
 - a) buď zaplatia príspevky nástroju vopred, alebo
 - b) ak sa Rada rozhodne začať operáciu rýchlej reakcie, na ktorú prispievajú, schváli naliehavé opatrenie, alebo ak výbor povolí jeho použitie na individuálne opatrenia pomoci podľa odseku 1 a je nevyhnutné využiť minimálnu zálohu, zaplatia svoje príspevky do piatich dní od zaslania výzvy vo výške referenčnej sumy operácie rýchlej reakcie alebo schválených nákladov na naliehavé opatrenie alebo individuálne opatrenie pomoci, pokiaľ Rada nerozhodne inak.“
6. V článku 29 sa odsek 9 nahrádza takto:

„9. Každá použitá časť vopred zaplatených príspevkov na minimálne zálohy sa doplní tak, že sa zvýši príspevok príslušných členských štátov v nasledujúcej riadnej výzve na zaplatenie príspevkov, pokiaľ svoj príspevok nedoplnia predtým. Ak je potrebné využiť minimálnu zálohu a dotknuté členské štáty svoje príspevky medzitým nedoplnili, zaplatia prípadnú potrebnú sumu v lehote desiatich dní podľa článku 28 ods. 3 písm. b).“

7. V článku 29 sa dopĺňa tento odsek:

„15. Okrem platieb uskutočnených na základe výzvy na zaplatenie príspevkov vydanej v súlade s týmto článkom môže členský štát dobrovoľne a v koordinácii so zodpovedným správcom vopred zaplatiť príspevky v danom rozpočtovom roku. V takom prípade členský štát, ktorý poskytol vopred zaplatený príspevok, v koordinácii so zodpovedným správcom uvedie rozpočtové roky, v súvislosti s ktorými sa má táto suma odpočítať od jeho budúcich príspevkov.“

8. V článku 73 sa dopĺňa tento odsek:

„9. Referenčná suma na pokrytie spoločných nákladov vojenského cvičenia krízového riadenia EÚ v roku 2023 (MILEX 2023) sa stanovuje na 5 000 000 EUR. Okrem spoločných nákladov na cvičenia, ktoré sú oprávnené podľa článku 45, sú v prípade uvedeného cvičenia výnimočne oprávnené tieto prírastkové náklady, ktoré vzniknú pri poskytovaní podpory veliteľstvu a jednotkám, ktoré sa zúčastnia na cvičení:

- náklady na dopravu, ako sa uvádzajú v prílohe IV pre bojovú skupinu EÚ, a to aj pre strategických poskytovateľov, a v rámci simulovaného dejiska operácií, dočasné kasárne a dočasné ubytovanie;
- náklady na práce, ktoré súvisia s nasadením/dočasnou infraštruktúrou: výdavky pre veliteľstvá a jednotky, ktoré sa zúčastňujú na cvičení, nevyhnutne potrebné na dosiahnutie jeho cieľov;
- náklady na identifikačné označenia: špecifické identifikačné označenia, preukazy totožnosti „Európska únia“, preukazy, medaily, zástavy vo farbách Únie alebo iné identifikačné označenie ozbrojených síl alebo veliteľstva (s výnimkou odevu, pokrývkov hlavy alebo uniforiem);
- prevádzkové náklady: prírastkové náklady na služby, ktoré sú nevyhnutne potrebné na priamu podporu nasadenia na miestach vstupu leteckou a/alebo námornou cestou a v logistických priestoroch a priestoroch sústreďovania síl.“

9. Príloha I sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA I

ROČNÉ FINANČNÉ STROPY

Ročné rozpočtové prostriedky sa schvaľujú v rámci týchto súm bez toho, aby bol dotknutý článok 17 ods. 3 a 3a a s výhradou článku 73 ods. 2:

Bežné ceny v miliónoch EUR

	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027
Bežné ceny	399	591	980	1 800	1 375	1 400	1 434 ^{***}

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 13. marca 2023

Za Radu
predseda
J. PEHRSON

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

ROZHODNUTIE č. 1/2022 OSOBITNÉHO VÝBORU PRE CESTNÚ DOPRAVU ZRIADENÉHO DOHODOU O OBCHODE A SPOLUPRÁCI MEDZI EURÓPSKOU ÚNIOU A EURÓPSKYM SPOLOČENSTVOM PRE ATÓMOVÚ ENERGIU NA JEDNEJ STRANE A SPOJENÝM KRÁLOVSTVOM VEĽKEJ BRITÁNIE A SEVERNÉHO ÍRSKA NA STRANE DRUHEJ

z 21. novembra 2022

o technických a procedurálnych špecifikáciách používania informačného systému o vnútornom trhu (IMI) Spojeným kráľovstvom, o účasti Spojeného kráľovstva na administratívnej spolupráci podľa časti A oddielu 2 článku 6 prílohy 31 k dohode o obchode a spolupráci a o výške a podmienkach finančného príspevku, ktorý má Spojené kráľovstvo poskytnúť do všeobecného rozpočtu Únie v súvislosti s nákladmi vzniknutými jeho používaním systému IMI [2023/578]

OSOBITNÝ VÝBOR PRE CESTNÚ DOPRAVU,

so zreteľom na Dohodu o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej ⁽¹⁾ (ďalej len „dohoda o obchode a spolupráci“), a najmä na časť A oddiel 2 článok 7 ods. 5 a 6 prílohy 31 k tejto dohode,

keďže:

- (1) Ako sa uvádza v časti A oddiele 2 článku 6 ods. 1 písm. a) prílohy 31 k dohode o obchode a spolupráci, prevádzkovateľ usadený v druhej zmluvnej strane má príslušným orgánom zmluvnej strany alebo v prípade Únie príslušným orgánom členského štátu, kam sa vodič vysiela, predložiť vyhlásenie o vyslaní, pričom od 2. februára 2022 použije viacjazyčný štandardný formulár verejného rozhrania spojeného s informačným systémom o vnútornom trhu (IMI) zriadeným nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1024/2012 ⁽²⁾. Príslušným orgánom môže byť akýkoľvek orgán zriadený na vnútroštátnej, regionálnej alebo miestnej úrovni a zaregistrovaný v systéme IMI, ktorý má osobitné povinnosti týkajúce sa uplatňovania určitých právnych ustanovení.
- (2) Ako sa uvádza v časti A oddiele 2 článku 6 ods. 1 písm. c) druhom pododseku prílohy 31 k dohode o obchode a spolupráci, systém IMI takisto umožňuje požiadať o pomoc príslušné orgány zmluvnej strany usadenia alebo v prípade Únie členského štátu usadenia, ak prevádzkovateľ nepredloží požadované dokumenty do ôsmich týždňov od dátumu žiadosti.
- (3) Tretie krajiny môžu používať systém IMI, ak sú splnené podmienky stanovené v článku 23 nariadenia (EÚ) č. 1024/2012 a ak sa tretia krajina, ktorej bol prístup do systému IMI poskytnutý, podieľa na prevádzkových nákladoch systému IMI.
- (4) Ako sa uvádza v časti A oddiele 2 článku 7 ods. 5 prílohy 31 k dohode o obchode a spolupráci, Osobitný výbor pre cestnú dopravu má stanoviť technické a procedurálne špecifikácie používania systému IMI Spojeným kráľovstvom. Uvedené špecifikácie sú potrebné na to, aby sa prevádzkovatelia a príslušné orgány mohli prepojiť so systémom IMI a aby tak prevádzkovatelia mohli predkladať vyhlásenia o vyslaní a aby sa príslušné orgány mohli zúčastňovať na administratívnej spolupráci opísanej v odôvodneniach 1 a 2. Únia uvedené špecifikácie vykonala prostredníctvom vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2021/2179 ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 149, 30.4.2021, s. 10.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1024/2012 z 25. októbra 2012 o administratívnej spolupráci prostredníctvom informačného systému o vnútornom trhu a o zrušení rozhodnutia Komisie 2008/49/ES („nariadenie o IMI“) (Ú. v. EÚ L 316, 14.11.2012, s. 1).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/2179 z 9. decembra 2021 o funkciách verejného rozhrania prepojeného s informačným systémom o vnútornom trhu pre vysielanie vodičov v odvetví cestnej dopravy (Ú. v. EÚ L 443, 10.12.2021, s. 68).

- (5) Ako sa uvádza v časti A oddiele 2 článku 7 ods. 6 prílohy 31 k dohode o obchode a spolupráci, na prevádzkových nákladoch systému IMI sa má podieľať každá zmluvná strana. Náklady, ktoré má každá zmluvná strana znášať, má stanoviť Osobitný výbor pre cestnú dopravu. Je preto potrebné určiť výšku a podmienky finančného príspevku, ktorý má Spojené kráľovstvo poskytnúť do všeobecného rozpočtu Únie v súvislosti s nákladmi vzniknutými jeho používaním systému IMI. Finančný príspevok bude pozostávať z dvoch častí: ročných nákladov na údržbu (ročný príspevok) a nákladov na vývoj (jednorazová platba),

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Všeobecné funkcie

1. Únia zabezpečí, aby viacjazyčné verejné rozhranie prepojené so systémom IMI poskytovalo prevádzkovateľom zo Spojeného kráľovstva najmä tieto technické funkcie:

- a) vytvorenie účtu na zabezpečený prístup do oblasti vyhradenej pre prevádzkovateľa;
- b) zabezpečenie primeraného zaznamenávania aktivity používateľa;
- c) zaznamenávanie kontaktných údajov o prevádzkovateľovi, oprávnených používateľoch, vedúcom dopravy a vyslaných vodičoch v účte;
- d) správa vyhlásení o vyslaní:
 - i) zaznamenávanie informácií uvedených v časti A oddiele 2 článku 6 ods. 1 písm. a) prílohy 31 k dohode o obchode a spolupráci;
 - ii) odoslanie vyhlásenia o vyslaní obsahujúceho údaje uvedené v bode i), ktoré sa vzťahuje minimálne na obdobie jedného dňa a maximálne na obdobie šiestich mesiacov;
 - iii) zmena údajov vo vyhlásení o vyslaní na účely jeho aktualizácie;
 - iv) stiahnutie kópie vyhlásenia o vyslaní v elektronickej podobe a vo formáte, ktorý sa dá vytlačiť;
 - v) predĺženie vyhlásenia o vyslaní;
 - vi) odvolanie vyhlásenia o vyslaní;
- e) prijímanie a odpovedanie na žiadosti o dokumentáciu podľa časti A oddielu 2 článku 6 ods. 1 písm. c) prílohy 31 k dohode o obchode a spolupráci;
- f) prístup k všetkým dokumentom, ktoré poskytli príslušné orgány štátu usadenia, a ich zobrazenie;
- g) komunikácia s príslušnými orgánmi štátu, v ktorom sa vyslanie uskutočnilo;
- h) upozornenie na uzavretie žiadosti príslušnými orgánmi hostiteľského štátu.

2. Únia zabezpečí, aby viacjazyčné verejné rozhranie prepojené so systémom IMI poskytovalo aj technické funkcie umožňujúce jednému alebo viacerým príslušným orgánom Spojeného kráľovstva:

- a) prijímať vyhlásenia o vyslaní;
- b) požiadať o dokumenty podľa postupu stanoveného v časti A oddiele 2 článku 6 ods. 1 písm. c) prílohy 31 k dohode o obchode a spolupráci;
- c) zapísať do systému konečný výsledok posúdenia, či prevádzkovateľ dodržiava pravidlá vysielania a uzavrieť žiadosť v systéme IMI.

3. Príslušnými orgánmi Spojeného kráľovstva sú akékoľvek orgány zriadené na vnútroštátnej, regionálnej alebo miestnej úrovni a zaregistrované v systéme IMI, ktoré majú osobitné povinnosti týkajúce sa uplatňovania časti A oddielu 2 prílohy 31 k dohode o obchode a spolupráci. Príslušné orgány Spojeného kráľovstva zaregistruje v systéme IMI kontaktná osoba Spojeného kráľovstva uvedená v článku 4 ods. 2 tohto rozhodnutia.

4. Únia je oprávnená zastaviť prístup Spojeného kráľovstva do systému IMI, ak Spojené kráľovstvo prestane spĺňať podmienky stanovené v článku 23 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 1024/2012.

Článok 2

Funkcie súvisiace so žiadosťami o dokumenty

1. Verejné rozhranie musí príslušnému orgánu štátu, v ktorom sa vyslanie uskutočnilo, umožňovať požiadať prevádzkovateľa o zaslanie dokumentov podľa časti A oddielu 2 článku 6 ods. 1 písm. c) prvého pododseku prílohy 31 k dohode o obchode a spolupráci za obdobie až 12 mesiacov pred dátumom žiadosti. Verejné rozhranie prepojené so systémom IMI musí prevádzkovateľovi umožňovať poskytnúť požadované dokumenty naraz alebo vo viacerých etapách.

2. Ak sa od prevádzkovateľa požaduje, aby poskytol jeden alebo viacero dodatočných dokumentov, ktoré neboli zahrnuté do žiadosti uvedenej v odseku 1, verejné rozhranie vypočíta osemtyždňovú lehotu na poskytnutie dokumentov od dátumu žiadosti o dodatočný dokument (dokumenty).

3. Verejné rozhranie musí umožňovať, aby bol prevádzkovateľ informovaný o prípadoch, v ktorých hostiteľský štát požiada o pomoc štát usadenia.

4. Každý dokument, ktorý príslušný orgán štátu usadenia nahrá do systému na základe žiadosti o pomoc podanej príslušným orgánom hostiteľského štátu podľa časti A oddielu 2 článku 6 ods. 1 písm. c) druhého pododseku prílohy 31 k dohode o obchode a spolupráci, musí byť viditeľný v účte prevádzkovateľa.

5. Verejné rozhranie musí umožňovať, aby bolo prevádzkovateľovi oznámené uzavretie žiadosti o dokumenty s uvedením konečného výsledku po tom, ako príslušné orgány požadované dokumenty skontrolujú.

6. Žiadosti o dokumenty, ktoré žiadajúci príslušný orgán hostiteľského štátu neuzavrel, sa automaticky uzavrujú 24 mesiacov od dátumu žiadosti.

Článok 3

Funkcie súvisiace s uchovávaním údajov

1. Verejné rozhranie prepojené so systémom IMI musí umožňovať vymazať všetky údaje uložené vo verejnom rozhraní a v účtoch prevádzkovateľov, ak tieto údaje už nie sú potrebné na účely, na ktoré boli zhromaždené a spracované. Verejné rozhranie musí umožňovať zasielať prevádzkovateľovi pripomienky, aby v prípade potreby preskúmal a vymazal osobné údaje vodiča.

2. Verejné rozhranie musí umožňovať automatické vymazanie vyhlásení o vyslaní, ktoré boli predložené prostredníctvom uvedeného verejného rozhrania, po uplynutí obdobia 24 mesiacov uvedeného v časti A oddiele 2 článku 6 ods. 5 prílohy 31 k dohode o obchode a spolupráci.

3. Ak prevádzkovateľ predložil dokumenty ako súčasť žiadosti o dokumenty, požadované dokumenty nesmú byť k dispozícii dlhšie, ako je potrebné na účely, na ktoré boli zhromaždené, a najviac 12 mesiacov od uzavretia žiadosti.

Článok 4

Používanie systému IMI

1. Spojené kráľovstvo používa systém IMI zriadený nariadením o IMI na výmenu informácií vrátane osobných údajov s príslušnými orgánmi.
2. Na účely administratívnej spolupráce uvedenej v článku 2 Spojené kráľovstvo vymenuje kontaktnú osobu pre záležitosti súvisiace so systémom IMI a informuje o tom Komisiu a Osobitný výbor pre cestnú dopravu.

Článok 5

Výška a podmienky finančného príspevku Spojeného kráľovstva

1. Spojené kráľovstvo každoročne prispieva na prevádzkové náklady a náklady na údržbu systému IMI. Ročný príspevok sa uplatňuje odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia. Za prvý rok sa vyplatí do 20 dní od nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia. Za nasledujúce roky sa vyplatí do 31. decembra predchádzajúceho roka. Výška príspevku za prvý rok sa stanovuje na 86 204 EUR a následne sa každý rok upraví podľa vývoja európskeho indexu spotrebiteľských cien (HICP). Upravenú sumu Európska komisia písomne oznámi Spojenému kráľovstvu.
2. Spojené kráľovstvo prispieva na celkové náklady na vývoj verejného rozhrania prepojeného so systémom IMI. Tento príspevok sa poskytuje jednorazovo a predstavuje pevnú sumu 232 835 EUR. Jednorazové náklady na vývoj sa vyplatia do 20 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia.
3. Príspevky uvedené v odsekoch 1 a 2 sa vyplácajú v eurách na bankový účet Komisie vedený v eurách, ktorý je uvedený v oznámení o dlhu.
4. V prípade podstatnej zmeny celkových nákladov na systém IMI v dôsledku technologických úprav alebo z iných dôvodov prijme Osobitný výbor pre cestnú dopravu na žiadosť jedného zo spolupredsedov výboru nové rozhodnutie o finančnom príspevku Spojeného kráľovstva.

Článok 6

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Londýne 21. novembra 2022

Za Osobitný výbor pre cestnú dopravu
spolupredsedovia
Jean-Louis COLSON
Katherine MACDIVITT

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií
Európskej únie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK